

EXPOSICIÓN A PESTICIDAS

¿Qué es exposición?



Respirando

Exposición significa que usted ha estado en contacto con un pesticida y éste ha entrado en su cuerpo.

¿Cómo entra un pesticida en mi cuerpo?

Los pesticidas pueden entrar en su cuerpo de 3 maneras:

- 1) **Respirando** el aire que contiene el pesticida.
- 2) **Comiendo o bebiendo** algo que contenga el pesticida.
- 3) **Tocando** algo que tiene el pesticida en la superficie o que lo contiene.
- 4) Siendo **salpicado o rociado** con pesticidas.



Comiendo o bebiendo

¿Si estoy expuesto a un pesticida, me enfermaré?

Esto depende de muchos factores de la exposición:

- El modo por el cual el pesticida entró a su cuerpo; y,
- La cantidad del pesticida que hay en su cuerpo.



Tocando

Los factores que determinan si usted se enfermará como resultado de la exposición a pesticidas incluyen:

- El tipo de pesticida (si es muy peligroso).
- La cantidad (a cuánto fue expuesta la persona).
- La duración (por cuánto tiempo ocurrió la exposición).
- La frecuencia (cuántas veces fue expuesta la persona).

Las personas también responden de diferentes maneras a los pesticidas.

- Algunas personas pueden ser expuestas a un pesticida, pero no resultarán enfermas.
- Otras pueden ser más sensibles a los pesticidas y enfermarse como resultado de la exposición.
- Los niños pueden ser más sensibles a los pesticidas y pueden enfermarse más fácilmente que los adultos.



Siendo salpicado o rociado

Fuente: La Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades (ATSDR)

SÍNTOMAS DE CORTO PLAZO



Tired
Cansado



**Irritated nose
and throat**
**Irritación de la nariz
y garganta**



Headache
Dolor de cabeza



Dizzy
Mareado



Rashes
Sarpullido



Cramps
Dolor estomacal



Throwing up
Vomitando



Muscle pains
**Calambre de los
músculos**



Sweaty
Sudoroso



Blurred vision
**Tiene la vista
nublada**



Sleeplessness
Insomnio



Confusion
Confusión

SÍNTOMAS SEVEROS



Trouble breathing
Dificultad para respirar



**Drooling from mouth
and nose**
**Babeo y
escurrimiento nasal**



Passed out
Inconsciente



Convulsions
Convulsiones

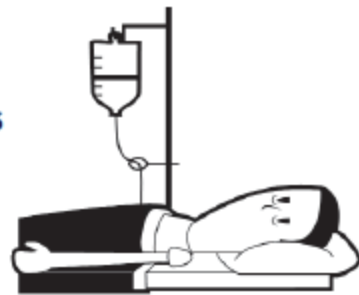
EFFECTOS CRÓNICOS SOBRE LA SALUD



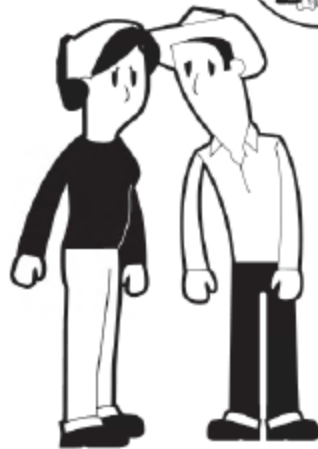
Memory loss
Pérdida de memoria



**Weakness in the arms
and legs**
**Debilidad en los
brazos o piernas**



Cancer
Cáncer



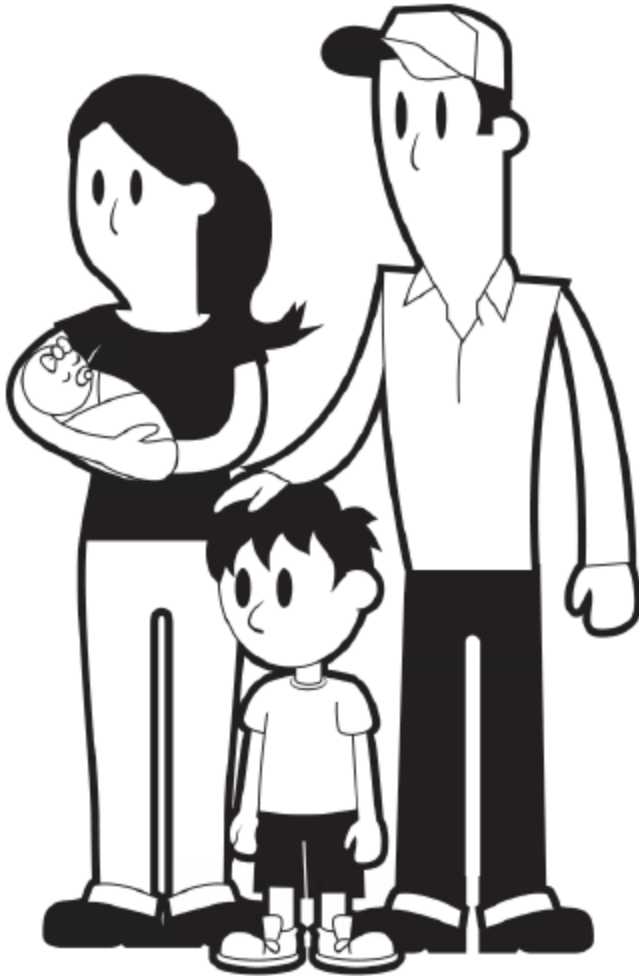
Infertility
Infertilidad



Birth defects
Defectos de nacimiento

LOS PESTICIDAS Y LOS NIÑOS

Los pesticidas afectan más a los niños porque:



¡Los niños son **más pequeños!**

¡Su cerebro e hígado **todavía se están desarrollando!**

¡Su sistema inmunológico **no está maduro!**

¡En proporción a su tamaño, **comen y beben más** que un adulto!

¿CÓMO LEER LA ETIQUETA DE LOS PESTICIDAS?

Hay información importante en las etiquetas de los pesticidas. Usted puede pedir a su empleador que le permita ver las etiquetas.

Algunos datos que usted debe saber.

Nombre del químico (Name): _____

Marca del pesticida (Brand): _____

Tipo de pesticida (Pesticide Type): _____

Intervalo de Entrada Restringida (Restricted Entry Interval / REI): _____

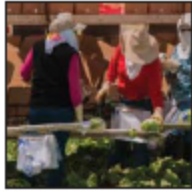
Palabra clave:

- Danger (Peligro)
- Warning (Aviso/Advertencia)
- Caution (Precaución)

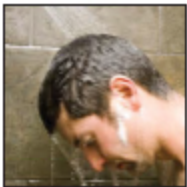


¿CÓMO DISMINUIR EL CONTACTO CON LOS PESTICIDAS EN EL CAMPO?

Los trabajadores del campo pueden hacer varias cosas para reducir su contacto con los pesticidas en el lugar de trabajo.



Usar diariamente camisas de manga larga, pantalones, sombrero, calcetines, zapatos o botas, y guantes.



Darse un buen baño y ponerse ropa limpia inmediatamente después de llegar a casa.



Durante el trabajo, lavarse bien las manos antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Lavarse las manos después de ir al baño.



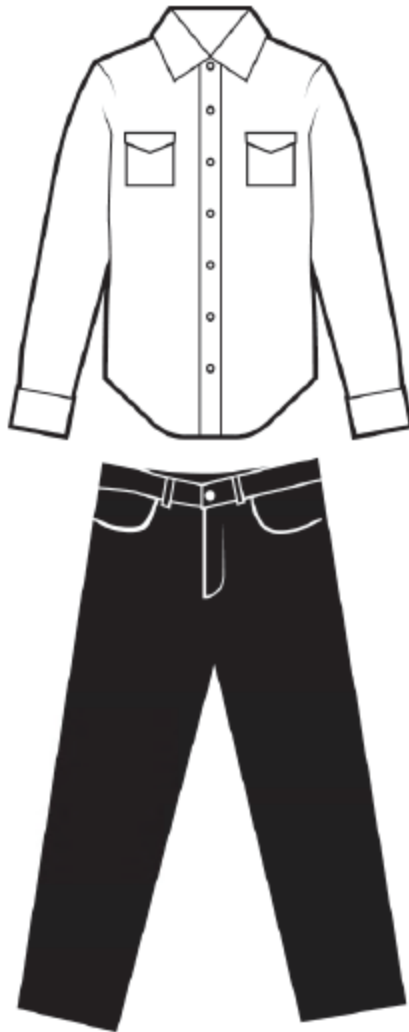
No entrar a un campo agrícola que recién ha sido rociado con pesticidas, o que tenga un letrero avisando sobre la presencia de pesticidas. Si hay un letrero, pregunte cuándo es seguro entrar de nuevo al campo agrícola.



Si le caen pesticidas en la piel, quitarse la ropa contaminada y lavar inmediatamente el área afectada con bastante agua y jabón. Averiguar el nombre del pesticida y conseguir atención médica.

ROPA DE TRABAJO

Long sleeved shirt
Camisa de manga larga



Long pants
Pantalones



Hat
Sombrero



Gloves
Guantes



Socks
Calcetines



Boots or shoes
Botas o zapatos

¿CÓMO PROTEGER A SU FAMILIA DE LA EXPOSICIÓN A PESTICIDAS?

Los trabajadores del campo pueden hacer varias cosas para proteger a su familia de la exposición a pesticidas.



Quítese los zapatos de trabajo antes de entrar a la casa.



Nunca lleve pesticidas del trabajo a la casa. Nunca cambie o mezcle los pesticidas a envases de otros productos que los niños puedan confundir con los de alimentos o bebidas (como botellas de refrescos).



Lave su ropa de trabajo con detergente y agua caliente antes de volver a usarla. Lave la ropa de trabajo separada del resto de la ropa de la familia.



Cubra el asiento de su carro con una lona cuando viaje con ropa contaminada con pesticidas.



Lávese las manos (o dese un baño) y cambie su ropa de trabajo antes de tocar a sus hijos.

Dese un buen baño y póngase ropa limpia lo más rápido posible después de llegar a casa.

¿QUÉ HACER EN CASO DE EXPOSICIÓN A PESTICIDAS?

Cuando empieza a sentirse mal por la exposición a pesticidas :

- Salir del área contaminada lo antes posible.
- Lavar su piel con jabón y agua mientras aún se encuentra en el campo.
- Cambiar su ropa lo más pronto posible.
- Tomar un baño o ducha con agua, jabón y champú.
- Buscar atención médica.



Cuando los pesticidas entran los ojos:

- Salir del área contaminada.
- Lavar inmediatamente los ojos con agua durante al menos 15 minutos.

¿Debe recibir atención médica? ¡Sí!

- Ya sea que tenga síntomas inmediatos o no, debe consultar a un profesional de la salud cada vez que ha estado expuesto a pesticidas en el trabajo.
- Hay que reportar la exposición. Puede obtener beneficios de compensación laboral por problemas de salud, relacionados con los pesticidas, que se pueden desarrollar en el futuro (por ejemplo, infertilidad, nerviosismo, pérdida de la memoria).

SIEMPRE necesita atención médica cuando... Alguien sufre alguno de los efectos graves de salud:

- Falta de respiración
- Pérdida de conocimiento
- Babeo o espuma por la boca y la nariz
- Convulsiones/ataques



¿Qué información necesita el médico o la enfermera?

- Su sospecha de la exposición a pesticidas y las circunstancias en las que ocurrió la exposición (por ejemplo, exposición directa, desvío, residuos de pesticidas en los cultivos).
- Los síntomas que usted manifiesta.
- Qué tan pronto empezaron los síntomas después de la exposición, y si continúan.
- Si alguien más fue expuesto y presenta síntomas similares.
- Si es posible, el nombre del pesticida.